DOCUMENT RESUME

ED 255 062 FL 014 948

AUTHOR Robson, Barbara; Thao, Cheu
TITLE Phau Xyaum Nyeem Sau Zauv = Hmong Numbers Workbook.
INSTITUTION Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.
PUB DATE 81
NOTE 40p.; For related documents, see FL 014 949-951.
PUB TYPE Guides - Classroom Use - Materials (For Learner) (051)
LANGUAGE Hmong

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.
DESCRIPTORS *Computation; Elementary Education; *Mathematics Instruction; *Number Concepts; *Whole Numbers; Workbooks

ABSTRACT

An elementary arithmetic workbook in whole numbers for speakers of Hmong has an introductory section and a variety of exercises in conceptualizing, writing, spelling, and sequencing numbers from 0 to 999. (MSE)

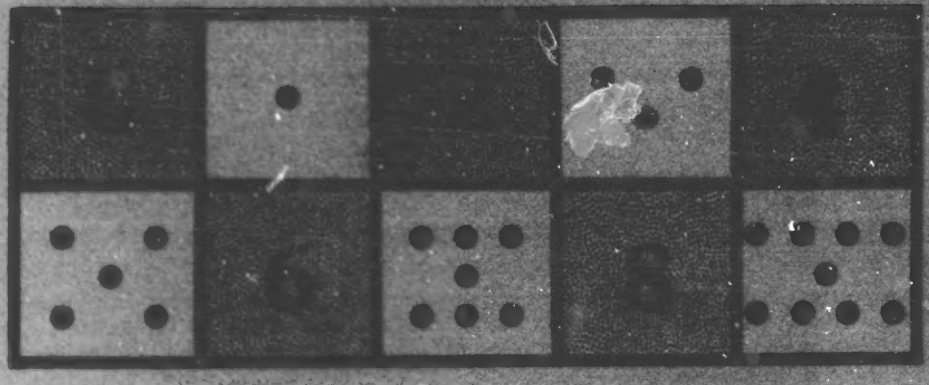
****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED255062

Npc _____

PHAU XYAUM

NYEEM SAU ZAUV



FL014949

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

X This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

CAL

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Cov Sau:

Barbara Robeson

Cawv Thoj

COV ZAUV

	0	QE QAUM
•	1	IB
• •	2	OB
• • •	3	PEB
• • • •	4	PLAUB
• • • • •	5	TSIB
• • • • • •	6	RAU
• • • • • • •	7	XYA
• • • • • • • •	8	YIM
• • • • • • • • •	9	CUAJ

PHAU XYAUM
NYEEM SAU ZAUV

Cov Sau:

Barbara Robson

Cawv Thoj

HMONG NUMBERS WORKBOOK

Center for Applied Linguistics

1981

Txog cov xib fwb thiab cov tub txawj ntawv:

Peb Hmoob sawv daws paub suav, tiamsis feem coob tsis txawj nyeem thiab sau zauv. Vim li no, Dr. Barbara Robson thiab kuv thiaj li tau sib koom tsw yim los sau phau ntawv no tuaj pab nej qhia nyeem thiab sau zauv ntawm qe qaum (0) mus rau cuaj pua cuaj caum cuaj rau cov tsis tau muaj sijhawm kawm los dua.

Qhov tseem ceeb tshaj plaws ntawm txoj kev kawm zauv yog yuav tsum sau kom tau - nyeem kom tawm thiab cim kom tau txhua tus zauv ntawm qe qaum rau cuaj.

Thaum hloov ntawm cuaj mus rau kaum, ib caum rau ib caum los ib puas rau ib puas, nej yuav tau siv me ntsis sijhawm los ua tib zoo piav qhia rau nej cov neeg kawm zauv kom totaub zoo. Piv txw, ntawm daim peb, tus zauv ib muaj ib teev dub, tiamsis ntawm daim kaum rau, hauv thawj daim duab, hauv qab kaum teev dub, ua licas thiaj tsis sau tus zauv kaum.

Wb xav kom nej muab cov zauv sau rau ntawm cov menyuam ntawv txhav thiab siv cov menyuam ntawv txhav no rau nej cov neeg kawm zauv tw mus tw los lawd thiaj yuav nco tau cov zauv zoo thiab kawm tau sai.

Vimtias phau ntawv no yog ua hauv Asmeslivkas thiab siv tshuab Asmeslivkas, cov zauv tus puav thiaj zoo txawv li nej tau kawm los dua. Nej yuav tau piav qhia rau nej cov neeg kawm zauv kom paub hais tias Asmeslivkas tus zauv xya tsis kes txiav tw (7). Tej co zauv ntaus, xws li 1, 4, 9 yuav zoo txawv cov zauv sau.

Phau ntawv no yog sau los siv rau cov kwv tij neej tsa Hmoob uas tseem khuam nyob hauv Vibnais, tiamsis vamtias yuav zoo siv rau cov nyob rau lwm qhov thiab.

BEST COPY AVAILABLE

●	1	IB

Xyaum sau tus zauv ib.

Tus zauv / sau txawv tus zauv 1 ntaus.

2

Xyaum sau tus zauv ob.

2

2

2

2

2

2

7

3

Xyaum sau tus zauv peb.

3

3

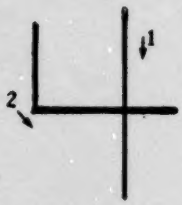
3

3

3

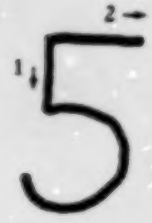
3

3



Xyaum sau tus zauv plaub.

Tus zauv 4 sau txawv tus zauv 4 ntaus.



Xyaum sau tus zauv tsib.

5

5

5

5

5

5

	6	RAU

6

Xyaum sau tus zauv rau.

6

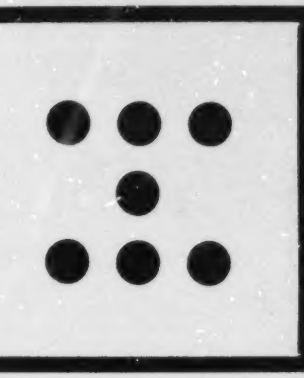
6

6

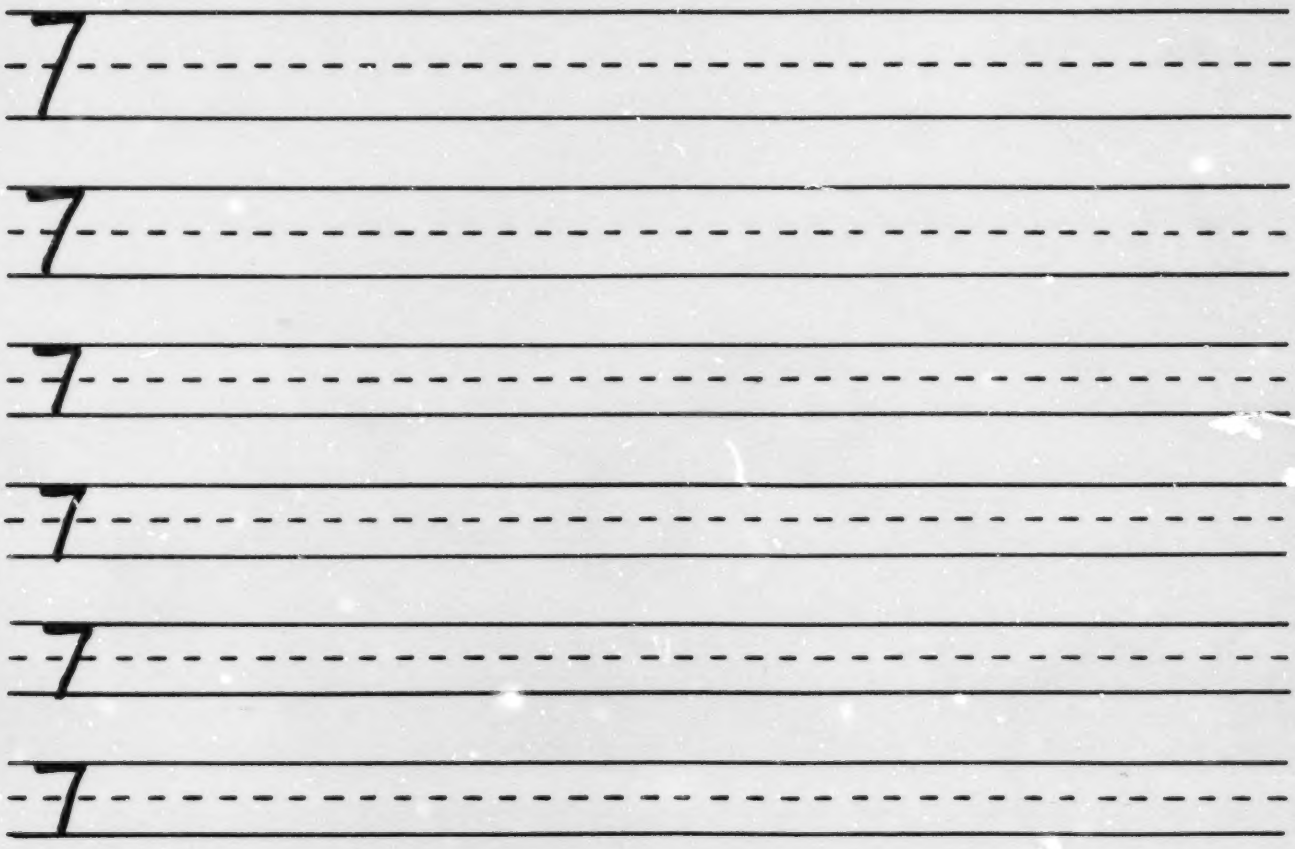
6

6

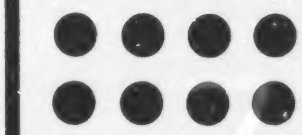
6

	7	XYA

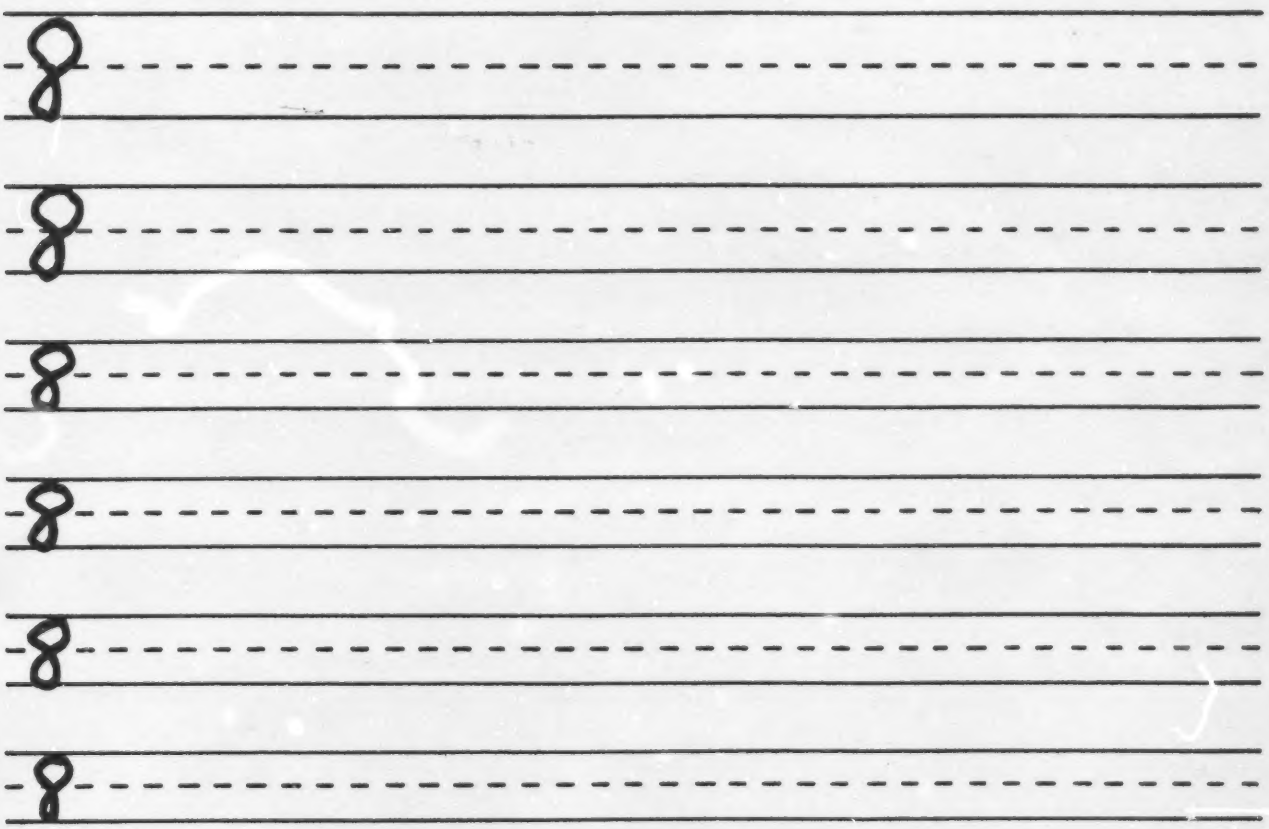
Xyaum sau tus zauv xya.



Tus zauv *7* sau txawv tus zauv 7 ntaus.

	8	YIM

Xyaum sau tus zauv yim.



	9	CUAJ

9

Xyaum sau tus zauv cuaj.

9

9

9

9

9

9

Tus zauv 9 sau txawv tus zauv 9 ntaus.

14

	0	QE QAUM

Xyaum sau tus zauv qe qaum.

COV ZAUV

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

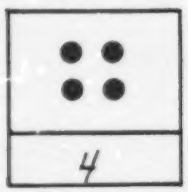
Nyeem cov zauv no rau koj tus xib fwb mloog.

Sau cov zauv saum toj no rau saum cov qaum kab.

— — — — — — — — — —

Pes tsawg?

Piv txwv:

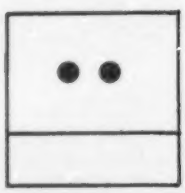


4

a.

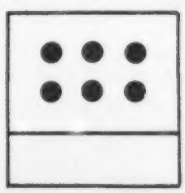
—

e.



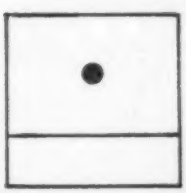
—

i.



—

b.

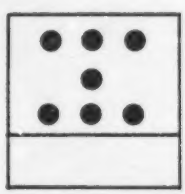


—

f.

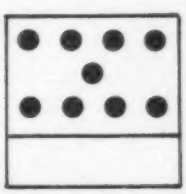
—

j.



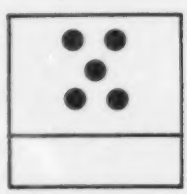
—

c.



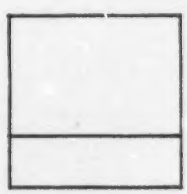
—

g.



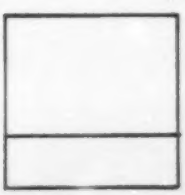
—

k.



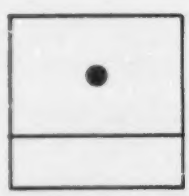
—

d.



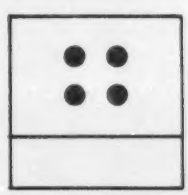
—

h.



—

l.



—

Muab cov zauv nram qab no kho sau kom sib raws.

Piv txwv: 2, 5, 4, 3 1 3 4 5

a. 9, 7, 8, 6 ___ ___ ___ ___

b. 1, 4, 2, 3 ___ ___ ___ ___

c. 1, 3, 2, 0 ___ ___ ___ ___

d. 8, 6, 5, 7 ___ ___ ___ ___

e. 4, 3, 6, 5 ___ ___ ___ ___

f. 3, 5, 4, 2 ___ ___ ___ ___

g. 3, 2, 1, 0 ___ ___ ___ ___

h. 5, 4, 7, 6 ___ ___ ___ ___

i. 6, 7, 9, 8 ___ ___ ___ ___

j. 5, 2, 4, 3 ___ ___ ___ ___

Sau zauv rau saum cov qaum kab kom sib raws.

Piv txwv: 1 2 3 4

a. 2 3 ___ 5

b. 6 ___ 8 9

c. ___ 2 3 4

d. 4 5 ___ 6 7

e. 0 ___ 2 3

f. 3 4 5 ___

g. ___ 2 3 4

h. 5 6 ___ 8

i. ___ 4 ___ 6

j. 2 ___ 4 ___

k. ___ 1 2 ___

l. 4 ___ ___ 7

m. ___ ___ 3 4

n. 3 4 ___ ___

o. ___ 1 ___ 3

p. 5 ___ 7 ___

q. 0 ___ ___ ___

r. ___ 5 ___ ___

s. ___ ___ ___ 9

t. ___ ___ 4 ___

u. ___ 3 ___ ___

v. ___ ___ 7 ___

w. ___ 1 ___ ___

x. 3 ___ ___ ___

Nyeem cov zauv nram qab no rau koj tus xib fwb mloog.

a. 2	f. 9	k. 3	p. 6	u. 5
b. 7	g. 7	l. 4	q. 1	v. 6
c. 3	h. 3	m. 9	r. 4	w. 1
d. 8	i. 8	n. 5	s. 5	x. 7
e. 6	j. 4	o. 0	t. 0	y. 2

Sau cov zauv nram qab no raws li koj tus xib fwb hais.

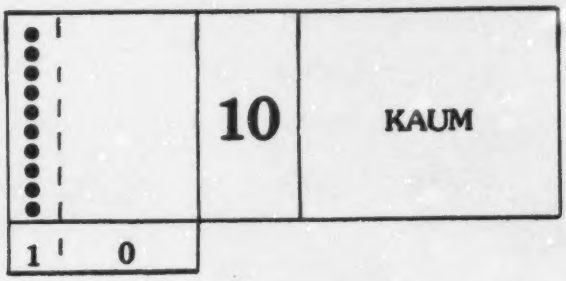
Piv txwv: ob 2

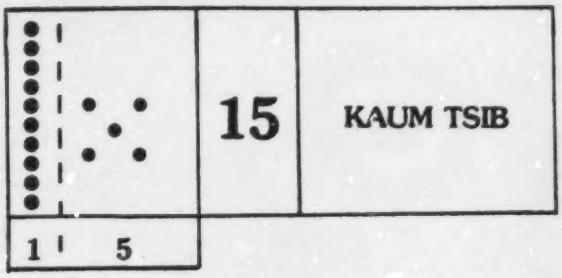
a. ob ___	f. xya ___	k. ob ___
b. qe qaum ___	g. peb ___	l. tsib ___
c. peb ___	h. qe qaum ___	m. yim ___
d. rau ___	i. ib ___	n. ib ___
e. cuaj ___	j. plaub ___	o. rau ___

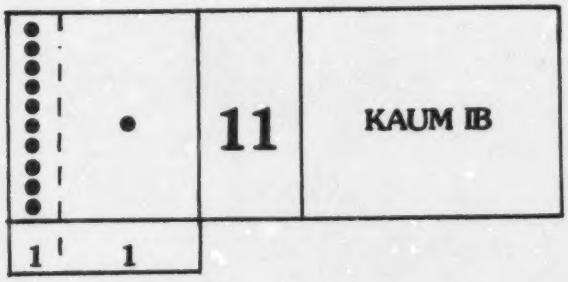
Sau cov zauv ntawm 0 kom mus txog 9 rau saum cov qaum kab.

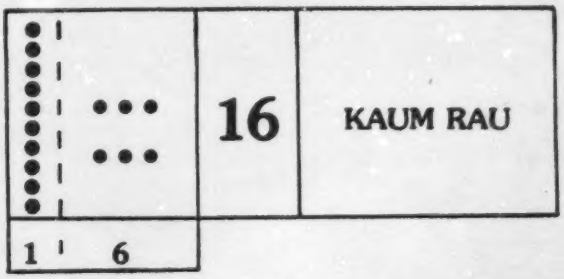
0 ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ 9

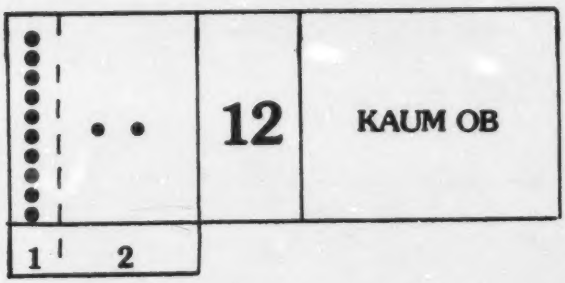
COV ZAUV 10 MUS TXOG 19

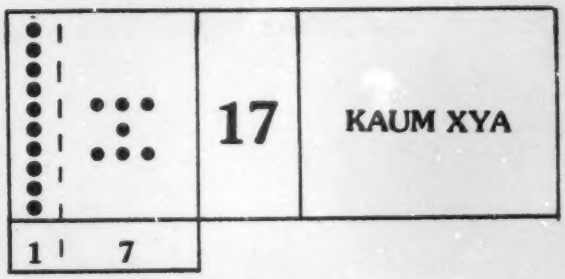


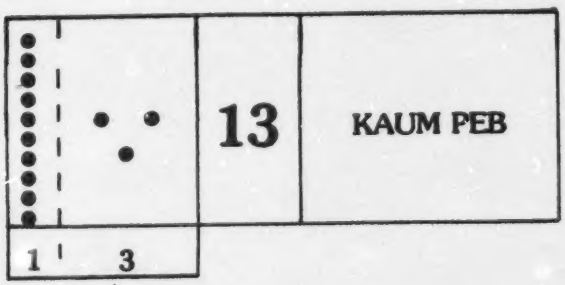


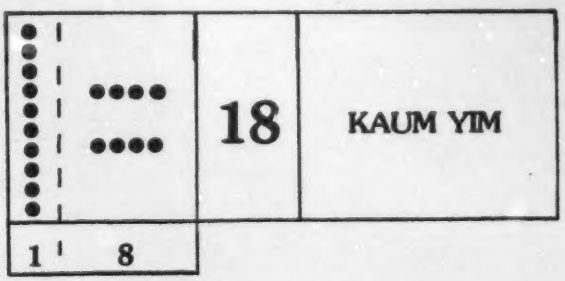


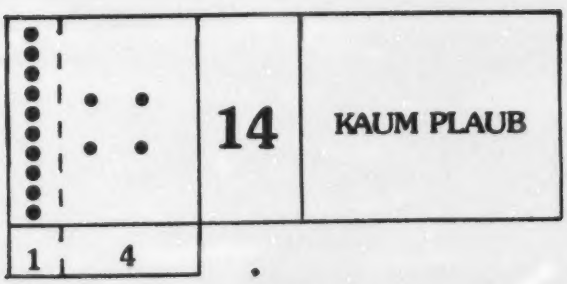


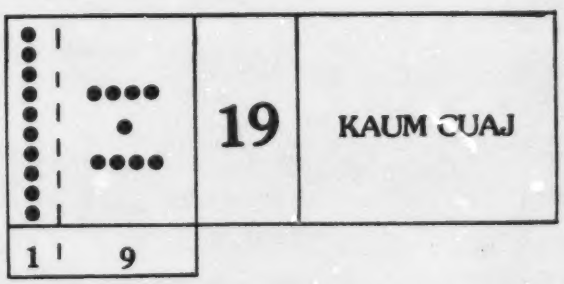












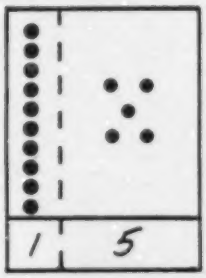
19

Ntxiv zauv rau saum cov qaum kab kom sib raws.

0	___	2	3	___	5	___	7	8	___
10	___	12	13	14	___	16	17	___	19

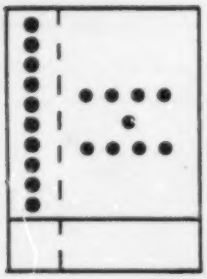
Pes tsawg?

Piv txwv:

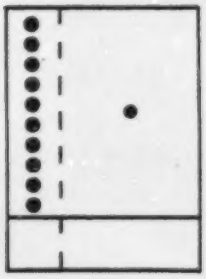


15

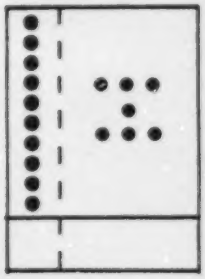
a. ___



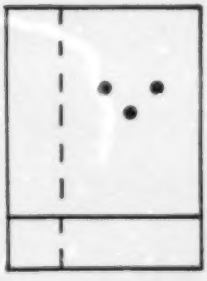
d. ___



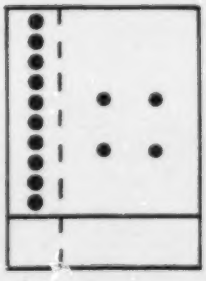
g. ___



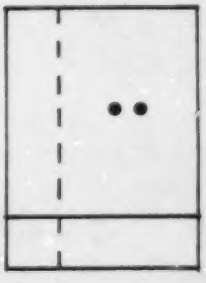
b. ___



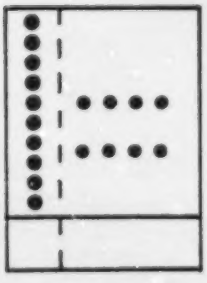
e. ___



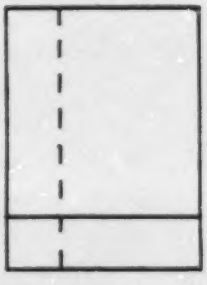
h. ___



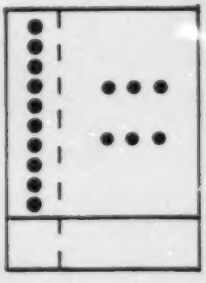
c. ___



f. ___



i. ___



20

Muab cov zauv nram qab no kho sau kom sib raws.

Piv txwv: 11, 13, 10, 12 10 11 12 13

a. 9, 8, 6, 7 ___ ___ ___ ___

b. 11, 9, 10, 12 ___ ___ ___ ___

c. 1, 0, 2, 3 ___ ___ ___ ___

d. 19, 18, 17, 16 ___ ___ ___ ___

e. 12, 14, 13, 15 ___ ___ ___ ___

f. 10, 9, 11, 8 ___ ___ ___ ___

g. 2, 1, 3, 4 ___ ___ ___ ___

h. 11, 8, 10, 9 ___ ___ ___ ___

i. 7, 5, 4, 8 ___ ___ ___ ___

j. 10, 7, 9, 8 ___ ___ ___ ___

Ntxiv zauv rau saum cov qaum kab kom sib raws.

Piv txwv: 11 12 13 14

a. 7 8 9 ___

b. ___ 3 4 5

c. 8 9 ___ 11

d. 12 ___ 14 15

e. 14 ___ 16 17

f. 6 7 ___ 9

g. ___ 6 7 ___

h. 9 ___ ___ 12

i. ___ 16 ___ 18

j. ___ ___ 13 14

k. 10 11 ___ ___

l. ___ ___ 2 3

m. ___ ___ ___ 9

n. ___ 3 ___ ___

o. 0 ___ ___ ___

p. ___ ___ 11 ___

q. ___ ___ ___ 19

r. 13 ___ ___ ___

Nyeem cov zauv nram qab no rau koj tus xib fwb mloog.

a. 9	f. 16	k. 17	p. 18	u. 11
b. 14	g. 0	l. 8	q. 1	v. 4
c. 3	h. 13	m. 10	r. 7	w. 15
d. 12	i. 11	n. 2	s. 12	x. 0
e. 17	j. 5	o. 19	t. 10	y. 6

Sau cov zauv nram qab no raws li koj tus xib fwb hais.

Piv txwv: kaum ib 11

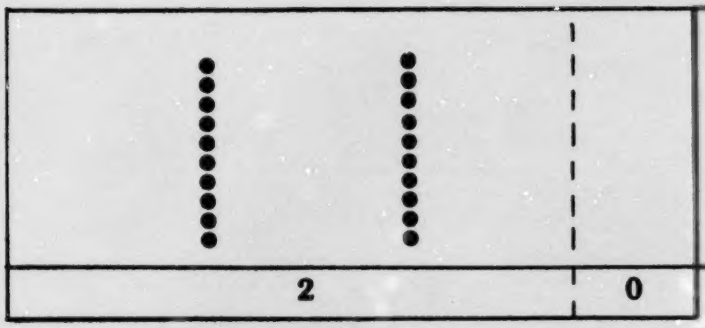
a. kaum yim ____	g. kaum ____	m. plaub
b. tsib ____	h. ib ____	n. qe qaum
c. kaum plaub ____	i. tsib ____	o. kaum cuaj
d. rau ____	j. kaum peb ____	p. xya
e. peb ____	k. kaum rau ____	q. kaum tsib
f. kaum xya ____	l. yim ____	r. ob

Sau cov zauv ntawm 0 mus kom txog 19 rau saum cov qaum kab.

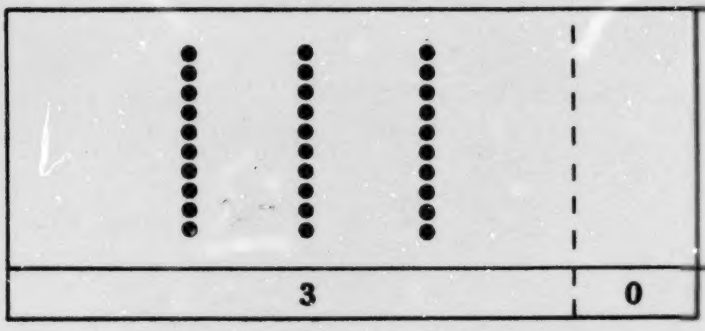
___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

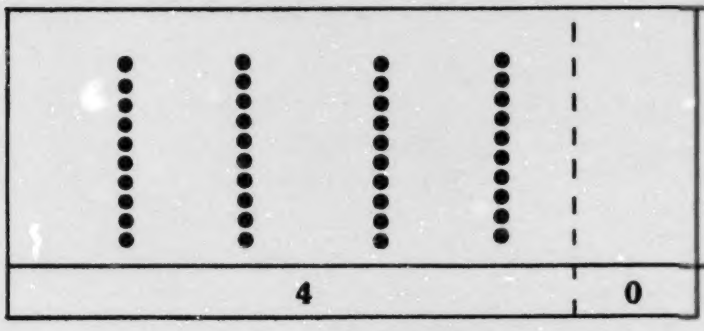
COV ZAUV 20



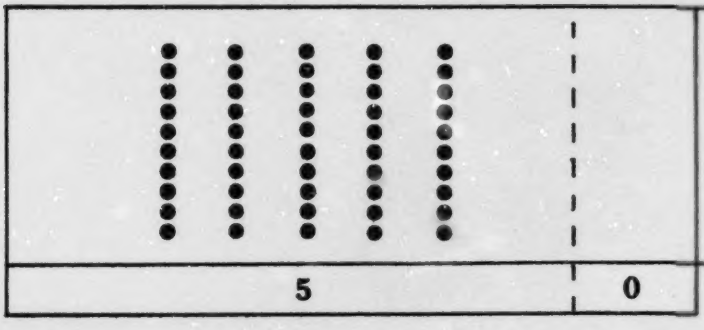
20	NEES NKAUM



30	PEB CAUG

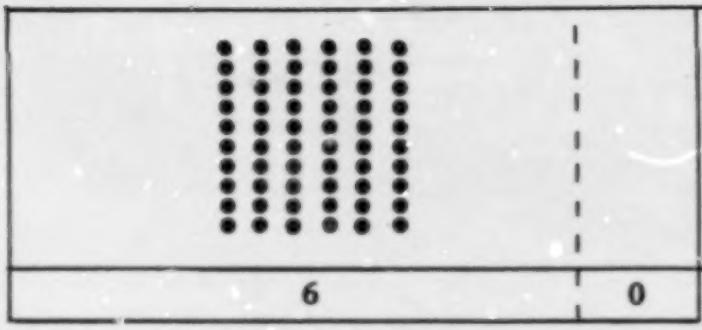


40	PLAUB CAUG

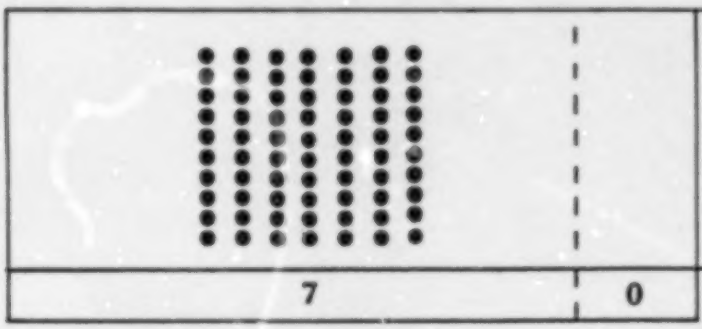


50	TSIB CAUG

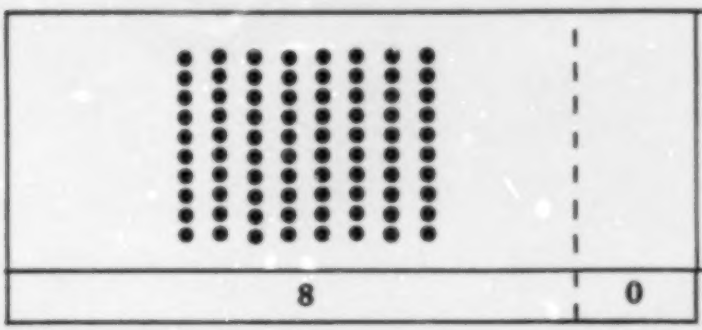
MUS TXOG 90



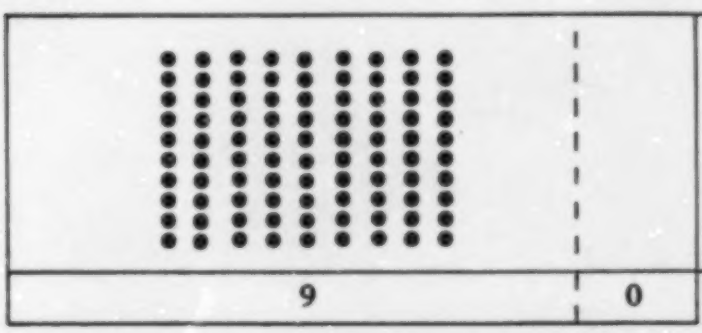
60 RAU CAUM



70 XYA CAUM



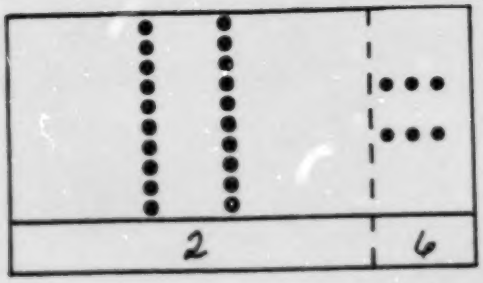
80 YIM CAUM



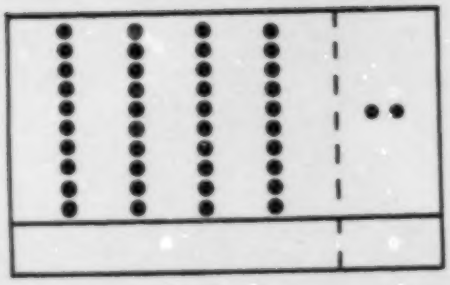
90 CUAJ CAUM

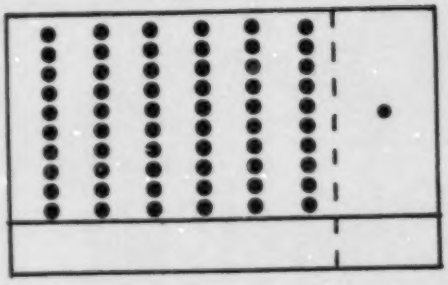
Pes tsawg?

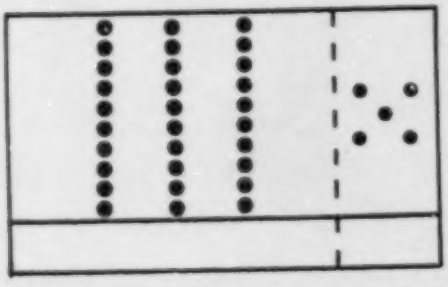
Piv txwv:

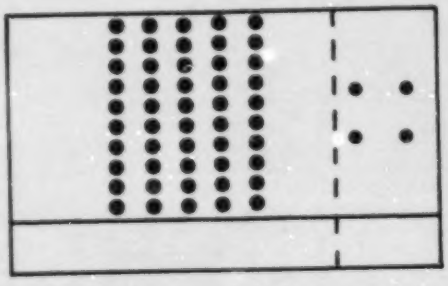


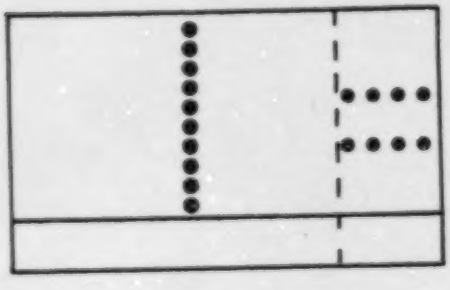
24

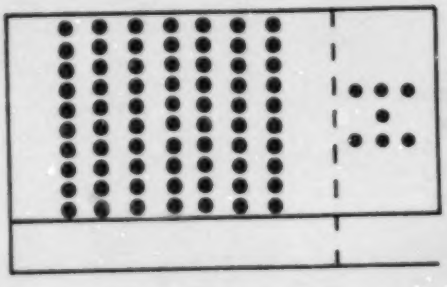
a.  ___

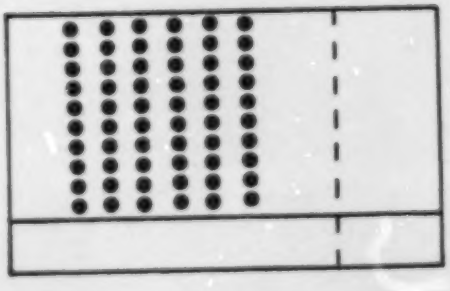
e.  ___

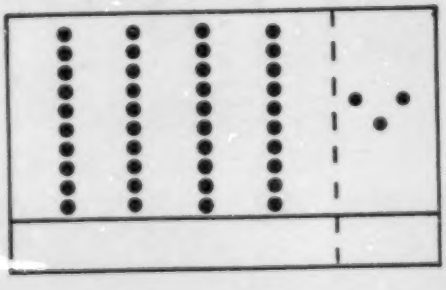
b.  ___

f.  ___

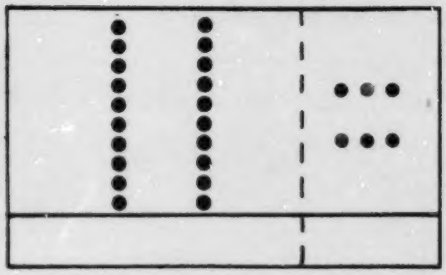
c.  ___

g.  ___

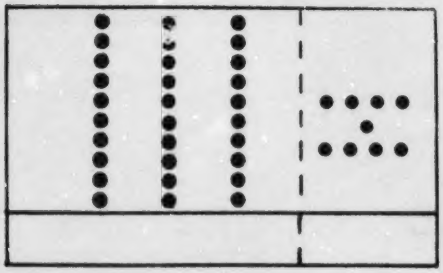
d.  ___

h.  ___

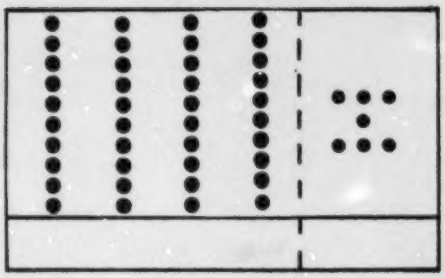
i.



n.

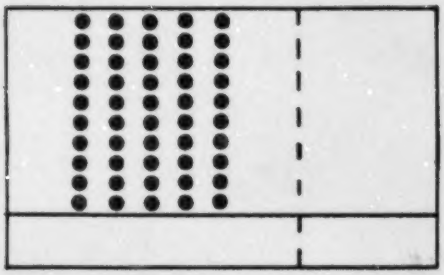


j.

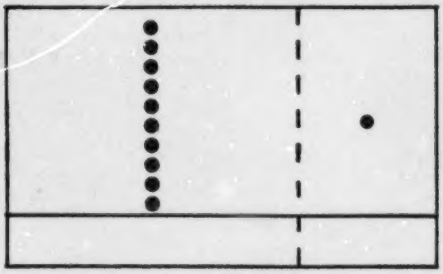


o.

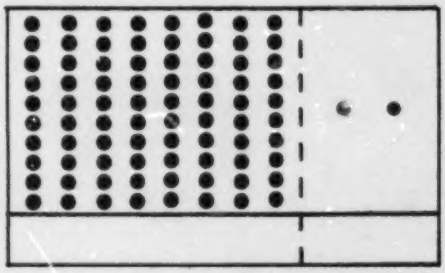
k.



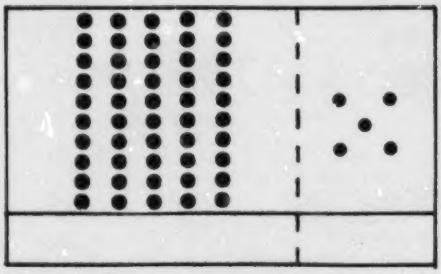
p.



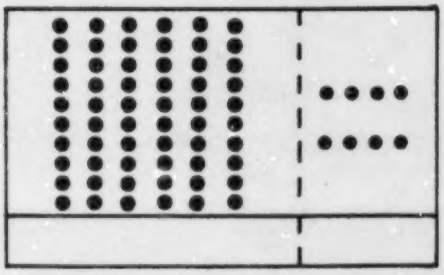
l.



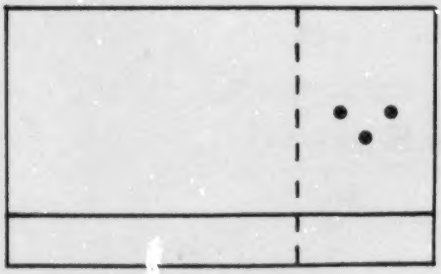
q.



m.



r.



COV ZAUV NTAWM 0 TXOG 99

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99

Nyeem cov zauv rau koj tus xib fwb mloog. Xub pib nyeem kom sib raws. Tas li ntawd, nyeem rov qab. Tas li ntawd, nyeem ntsug-saum toj rau hauv qab thiab hauv qab rau saum toj.

Ntxiv zauv rau saum cov qaum kab kom sib raws.
Txhob thuav xyuas daim 24.

0	___	___	3	4	___	___	___	8	9
10	___	12	13	___	___	16	17	___	19
___	21	___	23	___	25	26	___	28	___
30	___	___	33	___	35	___	37	___	39
___	41	42	43	___	45	___	47	48	___
50	___	___	53	54	___	56	___	58	59
___	61	___	___	64	___	66	___	___	___
70	___	72	___	___	75	___	___	78	___
80	___	___	___	84	___	___	___	88	___
___	___	92	___	___	___	96	___	___	99

Zaum no sim thuav xyuas daim 24 saib koj puas sau tau yuam kev qhov twg.

28

Muab cov zauv nram qab no kho sau kom sib raws.

Piv txwv: 81, 79, 82, 80, 78 78 79 80 81 82

a. 62, 65, 63, 64, 66 ___ ___ ___ ___ ___

b. 9, 7, 10, 8, 6 ___ ___ ___ ___ ___

c. 99, 97, 96, 98, 95 ___ ___ ___ ___ ___

d. 56, 58, 57, 55, 59 ___ ___ ___ ___ ___

e. 39, 41, 42, 40, 38 ___ ___ ___ ___ ___

f. 2, 0, 1, 4, 3 ___ ___ ___ ___ ___

g. 27, 30, 26, 28, 29 ___ ___ ___ ___ ___

h. 90, 88, 86, 87, 89 ___ ___ ___ ___ ___

i. 18, 20, 17, 19, 21 ___ ___ ___ ___ ___

j. 73, 75, 76, 74, 72 ___ ___ ___ ___ ___

k. 43, 45, 47, 46, 44 ___ ___ ___ ___ ___

l. 59, 63, 60, 62, 61 ___ ___ ___ ___ ___

m. 32, 31, 35, 33, 34 ___ ___ ___ ___ ___

Ntxiv zauv rau kom sib raws.

Piv txwv: 63 64 65 66 67

a. 9 ___ 11 12 13

b. 78 79 80 ___ 82

c. 44 ___ 46 47 48

d. ___ 20 21 22 23

e. 90 91 ___ 93 ___

f. 2 ___ 4 ___ 6

g. ___ 38 39 40 ___

h. 80 ___ ___ 83 84

i. 51 ___ ___ 54 ___

j. ___ 70 ___ 72 ___

k. ___ ___ ___ 3 4

l. 95 96 ___ ___ ___

m. ___ 10 ___ ___ ___

n. 28 ___ ___ ___ ___

o. ___ ___ 51 ___ ___

p. ___ 32 ___ ___ ___

Nyeem cov zauv rau koj tus xib fwb mloog.

a. 30	f. 55	k. 80	p. 99	u. 51
b. 67	g. 20	l. 11	q. 17	v. 40
c. 18	h. 54	m. 46	r. 10	w. 33
d. 90	i. 70	n. 76	s. 39	x. 4
e. 9	j. 26	o. 0	t. 42	y. 28

Sau cov zauv nram qab no raws li koj tus xib fwb hais.

Piv txwv: xya caum tsib 75

a. yim caum peb ___

b. ib ___

c. cuaj caum ob ___

d. kaum plaub ___

e. qe qaum ___

f. xya caum xya ___

g. cuaj caum ___

h. nees nkaum ___

i. tsib caug cuaj ___

j. kaum ob ___

k. plaub caug yim ___

l. peb caug rau ___

Sau cov zauv ntawm 0 kom mus txog 99 rau saum cov qaum kab nram qab no.

0 ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

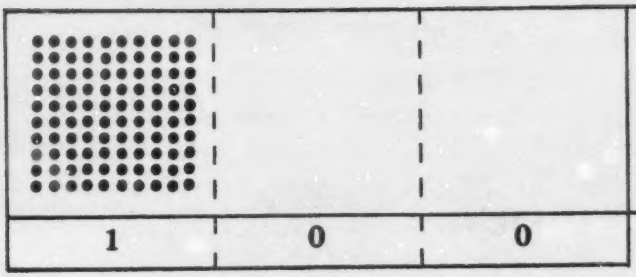
___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

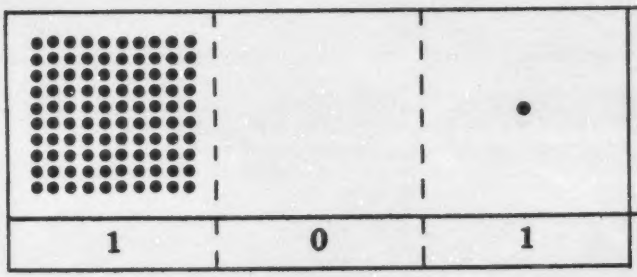
___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ ___ 99

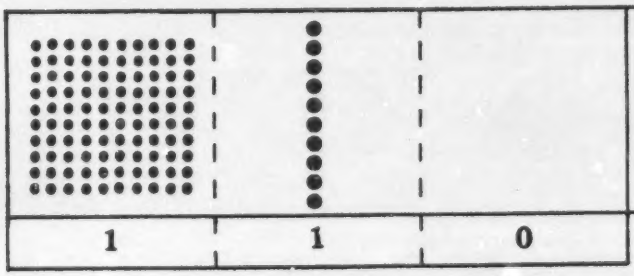
IB PUAS



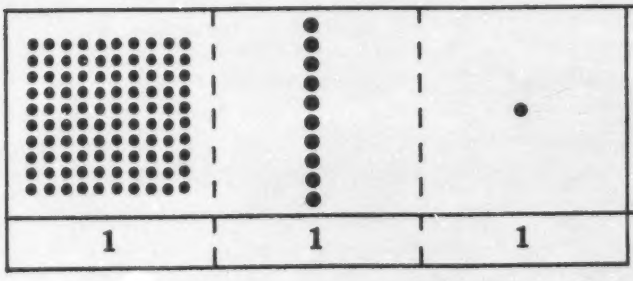
1	0	0	100	IB PUAS



1	0	1	101	IB PUAS IB



1	1	0	110	IB PUAS KAUM



1	1	1	111	IB PUAS KAUM IB

COV ZAUV NTAWM 200 TXOG 900

200	OB PUAS
300	PEB PUAS
400	PLAUB PUAS
500	TSIB PUAS

600	RAU PUA
700	XYA PUA
800	YIM PUA
900	CUAJ PUA

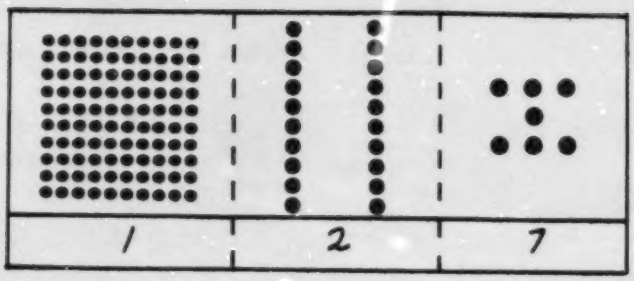
TES COV ZAUV

90	91	92	93	94	95	96	97	98	99
100	101	102	103	104	105	106	107	108	109
110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
120	121	122	123	124	125	126	127	128	129
130	131	132	133	134	135	136	137	138	139
140	141	142	143	144	145	146	147	148	149
150	151	152	153	154	155	156	157	158	159
160	161	162	163	164	165	166	167	168	169
170	171	172	173	174	175	176	177	178	179
180	181	182	183	184	185	186	187	188	189
190	191	192	193	194	195	196	197	198	199
200	201	202	203	204	205	206	207	208	209
210	211	212	213	214	215	216	217	218	219
220	221	222	223	224	225	226	227	228	229
230	231	232	233	234	235	236	237	238	239

Nyeem cov zauv no rau koj tus xib fwb mloog. Xub nyeem cov zauv kom sib raws. Tas li ntawd, nyeem rov qab. Tas li ntawd, nyeem saum toj rau hauv qab. Tas li ntawd, nyeem hauv qab rau saum toj.

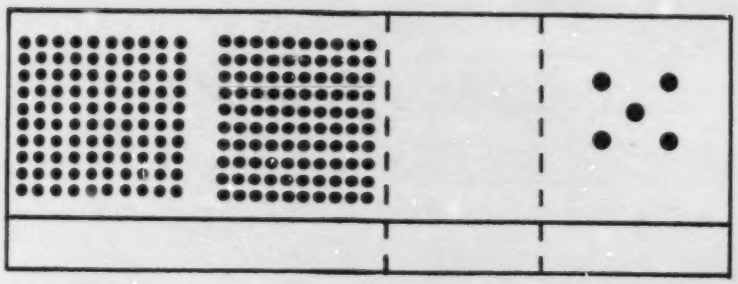
Pes tsawg?

Piv txwv:

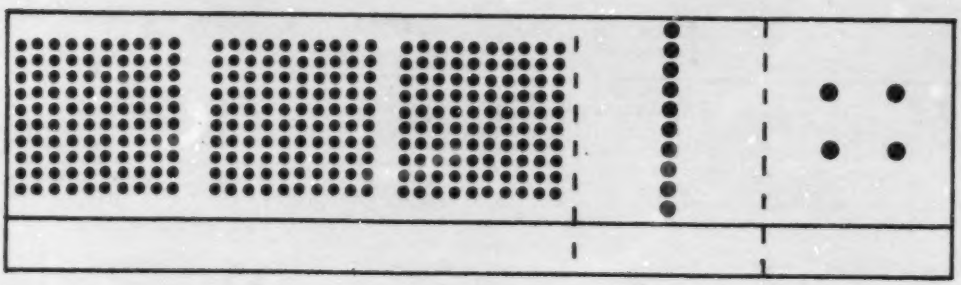


127

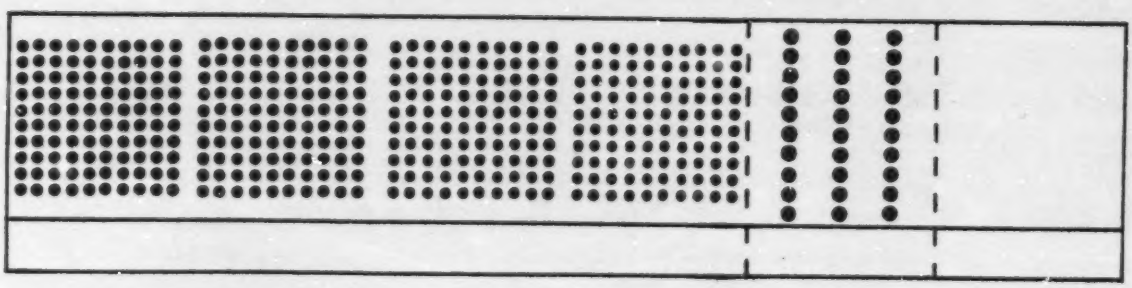
a.



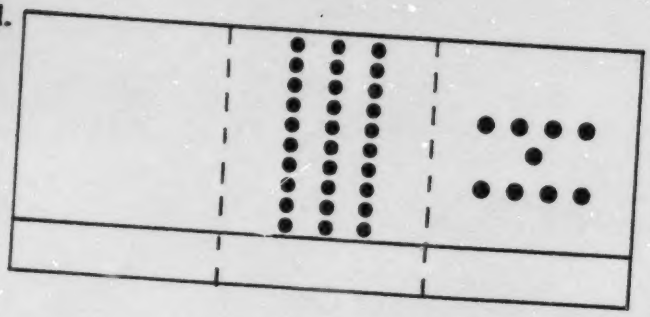
b.



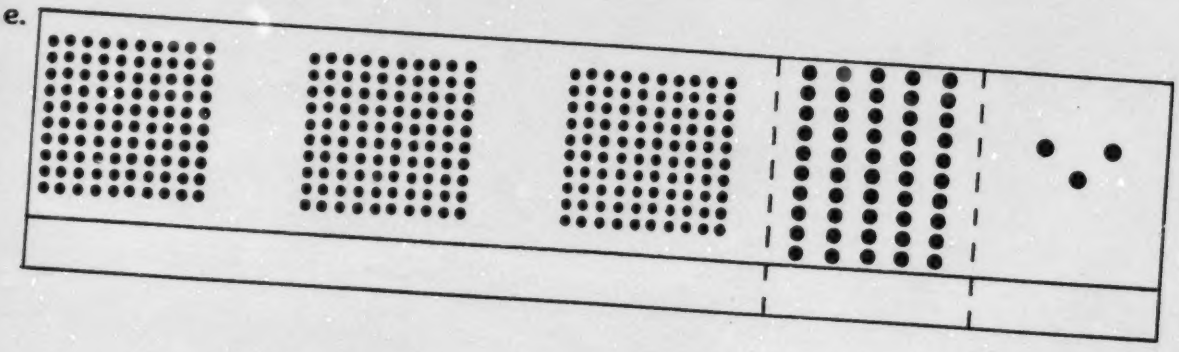
c.



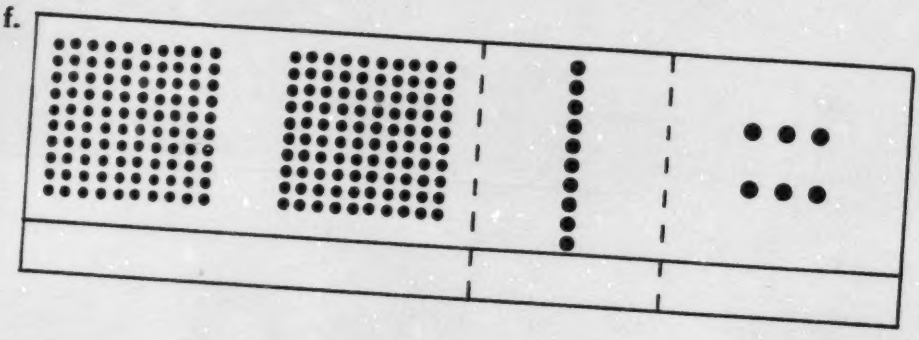
d.



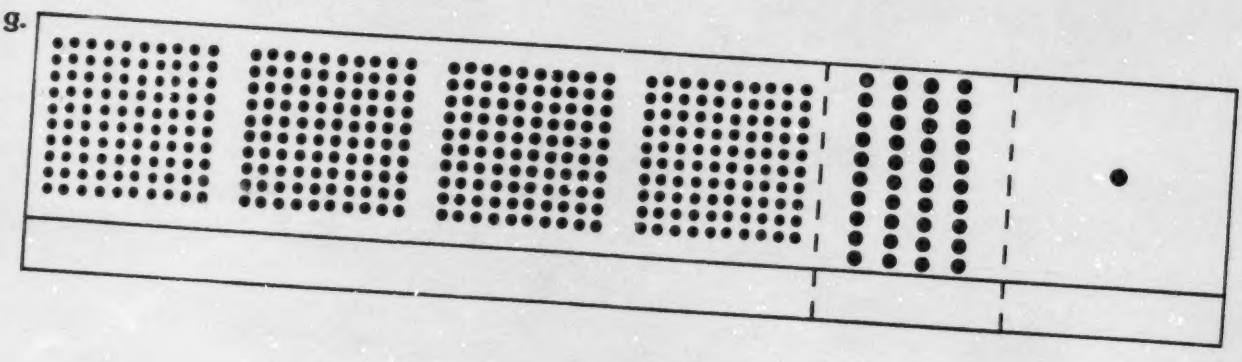
e.



f.



g.



Muab cov zauv nram qab no kom sib raws.

Piv txwv: 101, 99, 98, 100, 97 97 98 99 100 101

a. 208, 210, 211, 209, 212 ___ ___ ___ ___ ___

b. 801, 799, 800, 798, 797 ___ ___ ___ ___ ___

c. 38, 36, 39, 37, 40 ___ ___ ___ ___ ___

d. 991, 990, 992, 993, 989 ___ ___ ___ ___ ___

e. 498, 499, 501, 500, 497 ___ ___ ___ ___ ___

f. 603, 601, 600, 604, 602 ___ ___ ___ ___ ___

g. 382, 380, 383, 381, 379 ___ ___ ___ ___ ___

Ntxiv zauv rau saum cov qaum kab.

Piv txwv: 101 102 103 104 105 106

a. 298 299 ___ 301 302

b. 500 ___ 502 503 504

c. 98 99 100 ___ 102

d. ___ 49 50 51 52

e. 678 679 680 ___ 682

f. 808 809 ___ 811 812

g. 0 1 2 3 ___

h. 706 ___ 708 709 710

i. 417 418 419 420 ___

j. ___ 960 961 962 963

Nyeem cov zauv nram qab no rau koj tus xib fwb mloog.

a. 401	f. 468	k. 110	p. 609	u. 83
b. 673	g. 500	l. 333	q. 100	v. 802
c. 230	h. 825	m. 50	r. 0	w. 299
d. 999	i. 753	n. 560	s. 321	x. 470
e. 908	j. 380	o. 202	t. 703	y. 39

Sau cov zauv nram qab no kom raws li koj tus xib fwb hais.

Piv txwv: ib puas peb caug plaub 134

a. yim pua plaub ____

b. tsib puas nees nkaum ____

c. cuaj pua cuaj ____

d. plaub caug ____

e. rau pua kaum ob ____

f. xya pua tsib ____

g. cuaj caum cuaj ____

h. qe qaum ____

i. ob puas peb caug plaub ____

j. plaub puas ob caug cuaj ____

k. tsib caug yim ____

l. peb puas tsib caug ____

m. ib puas kaum ib ____

n. yim pua nees nkaum ib ____

o. ob puas yim caum xya ____

p. nees nkaum rau ____

q. rau pua ____

r. plaub puas peb caug ____

s. tsib puas ob ____

t. xya pua xya caum xya ____

Ntxiv zauv rau saum cov qaum kab kom sib raws.

Piv txwv:

110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
a. 100	___	___	___	___	___	___	___	___	109
b. 450	___	___	___	___	___	___	___	___	459
c. 990	___	___	___	___	___	___	___	___	999
d. 300	___	___	___	___	___	___	___	___	309
e. 690	___	___	___	___	___	___	___	___	699
f. 400	___	___	___	___	___	___	___	___	409
g. 510	___	___	___	___	___	___	___	___	519
h. 780	___	___	___	___	___	___	___	___	789
i. 900	___	___	___	___	___	___	___	___	909
j. 140	___	___	___	___	___	___	___	___	149
k. 90	___	___	___	___	___	___	___	___	99
l. 0	___	___	___	___	___	___	___	___	9
m. 830	___	___	___	___	___	___	___	___	839
n. 400	___	___	___	___	___	___	___	___	409
o. 70	___	___	___	___	___	___	___	___	79
p. 240	___	___	___	___	___	___	___	___	249

Txog cov tshwm nyiaj muas phau ntawv no:

Wb muaj siab xav pab kom peb Hmoob txawj nyeem thiab sau zauv li luag lwm haiv neeg, wb thiaj li tau fuas zias wb lub sijhawm los sau phau ntawv no kom tiav rau peb tsoom kwv tij neej tsa Hmoob uas tsis tau muaj sijhawm kawm zauv los dua.

Tiamsis tu siab ntau, wb yuav tsis muaj cuab kav muab phau ntawv no faib dawb rau txhua leej txhua tus neeg uas xav tau. Coob leej kwv tij-ntau tus neej tsa Hmoob yuav tau tshwm me ntsis nyiaj los muas phau ntawv no. Cov nyiaj uas nej tshwm los muas phau ntawv no yog yuav muab mus them cov nqi luam phau ntawv no. Yog leej twg ho muas tsis tau phau ntawv no los kawm, mus qiv ib phau ntawm tej phooj ywg coj mus luam los saib thiab kawm los tau huv si.

Vamtias phau ntawv no yuav pab nej kom kawm sau tau thiab nyeem tawm zauv sai.

BEST COPY AVAILABLE